

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número ordinario . . . 50

DIARIO REPUBLICANO

Año XXVI - Número 8383

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 30'00

MAHON MIERCOLES 10 JUNIO 1931

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

Azaña, benemérito de la Patria

No tratamos de dorar la píldora, porque no son píldoras lo que hemos de elaborar en nuestras reflexiones periodísticas.

Del Ejército se hablaba mucho, pero hacíamos muy poco.

Ha pasado la colectividad castrense desde el año 1917, por fases distintas, muy alarmantes, muy graves, que tenían a la nación inquieta, a los Gobiernos en vilo, y al ministro del ramo en situación de escribir cuanto le dictaran.

La oficialidad era muy sufrida; agobiada por un sueldo mezquino, y unas consideraciones muy relativas. Los generales eran rondas palatinas, protegidos por aquel Borbón, cifra y compendio de todos los estigmas de su raza.

Las tareas oficinescas absorbían una parte considerable de cada guarnición, como si la profesión militar, no fuese algo que requiere la especialización única de manejar los elementos de combate. Lo cierto, lo positivamente cierto, es que teníamos un Ejército muy vistoso, muy sufrido, marcial, airoso, excesivo en número, y con criminal indotación para el caso de entrar en la guerra, crimen que la Humanidad aún no ha ahuyentado.

Sabían los menos enterados que España sostenía un Ejército superior a su posibilidad económica, con un número abrumador de oficiales disponibles, que ahora, sin sacrificar el personal pres-

gido, podrán dedicar sus actividades a otra índole de empresas, también necesarias a la Patria.

Propenderá el erario público a la relación; el Ejército a vivir pertrechado con arreglo a la moderna ciencia militar, el contribuyente con menor desahín, y sobre todo quedará la oficialidad con la satisfacción soberana que la auto selección proporciona a los hombres de espiritualidad elegante.

Así podremos hacer que en los cuarteles, al revalidarse en el título del arte de combatir, se obtenga con simultaneidad precisa la convalidación en la ejecución de la mejor asignatura: la ciudadanía.

Grandes pruebas de disciplina está acusando el espíritu civil de España. Y si en la calle obramos así tanto bueno hemos de esperar de los cuarteles.

Mucho hemos descubierto en el actual ministro de la Guerra, Sabíamos de su talento, y de su entereza. Pero es una figura que cada día se agranda más.

Entre todos los generales que han desfilado por el ministerio desde hace muchos años, secuestraron una frase que hoy ha dicho don Manuel Azaña ante los periodistas, en respuesta a una pregunta:

«-¿Para el mando de Marruecos, han consultado al general designado?»

«-A los generales no se les consulta, se les destina.»

(De «El Progreso»)

La turbación del dinero

RIQUEZA ESCONDIDA

Por Francisco de Cossío

Muy de tarde en tarde encontramos en la vida un hombre torturado por las ideas; en cambio, a cada paso encontramos hombres torturados por el dinero. El pánico del dinero es el más cómico de todos los pánicos, visto por un observador que no tenga sino el día y la noche. Se han inventado procedimientos admirables para guardar y conservar dinero, como asimismo se ha inventado para acrecentarlo un sistema sencillo, que se llama el interés. Pero ante un momento de crisis económica en un país, todos estos recursos fallan, y, entonces, entre otros males más profundos—la tragedia de los parados, los medios insuficientes para vivir, la quiebra del comerciante modesto—, advérmole un espectáculo absurdo: la confusión del dinero. ¡Cuántas veces al hombre opulento le habremos oído apelar a la palabra patriotismo, como suprema seguridad de sus intereses! Hay que sacrificarse.

Ahora, en momento de confusión económica, el hombre de dinero ni duerme ni sueña, ingeniándose para hallar un procedimiento que asegure una parte de su fortuna, al menos. Con dinero abundante no hay es-

ta confusión. Es el caso de la mujer que cose los billetes al correr cuando emprende un viaje, para no perder aquello si no es con la vida. En estos casos, en los que el absentismo es efecto del miedo insuperable, recurren todos los sistemas arcaicos que han existido en los orígenes de la propiedad, privada para guardar dinero. La olla de miel, el baúl de doble fondo, el bastión hueco, el cuadro de la sala, por la parte de atrás; el taladro de la coctera. Lo importante es ocultar, disimular, esconder. Aparientar ser pobre, despojados, indigentes. La avaricia, como todas las pasiones humanas, tiene un repertorio de recursos muy reducido.

Pero antes se guardaban onzas. ¡Qué bien suena la palabra onza! Aún, de tiempo en tiempo, un abuelito descubre con la piqueta un nido de onzas. El miedo se fué de la vida, y allí quedó aquello enterrado e infuente. Y, sin embargo, morirá tranquilo, pensando que nadie podría aprovecharse de su tesoro. Hoy ya no hay onzas, mas la pasión es la misma. Se guardan billetes. Una cosa tan deleznable como es un papel, y que la obcecación del adinerado lo convierte en un valor permanente. «Con esto guardado, escondido—piensa— tendré asegurada la vida.» No hay miedo tan absurdo como el que inspira el tener dinero. «¿Qué va a pasar aquí?» «¿Qué va a ser de nosotros?» «¿Qué les ocurrirá a nuestros hijos?» Todos los que tienen dinero son unos padres amantísimos que ahorran para sus hijos. «Para que vuestros hijos no pasen trabajos.»



Adquiera Ud. un "Kodak"

y podrá usted perpetuar las más bellas escenas infantiles de sus queridos hijos en bellas fotos "Kodak", las que en años futuros serán su más preciado tesoro.

EL BAZAR

Hannóver, 11

De apremiante urgencia

HAN SIDO CONVOCADAS LAS CONSTITUYENTES

La publicación del decreto convocando las Cortes Constituyentes proporciona a las cuestiones políticas un estado de aguda actualidad y de latente e intensísima emoción.

Estamos viviendo actualmente una etapa histórica de la mayor trascendencia. Al invitarnos a votar nos reclamará el dictamen sobre las más importantes y trascendentes cuestiones políticas. Se ha de elaborar una Constitución que una ley fundamental del Estado que lo definirá y señalará el régimen de su vida y de su desarrollo.

Constituir significa formar, componer. Hacer que una cosa sea de tal cualidad o condición. Es ordenar, establecer. Se ha de constituir la República; hemos de proporcionarle su Constitución dándole la esencia de nuestras aspiraciones, concretando en ella nuestros ideales políticos.

La Constitución es la ley fundamental del Estado. Cuando en las próximas elecciones se nos ofrezca la ocasión de emitir nuestro voto deberemos, todos, definirnos, y procurar que definan su voluntad todos los electores; y lo que es muy importante, también todos los que aspiran a ser elegidos.

Ya tenemos la República, y ha llegado el momento de caracterizarla, darle personalidad, de fijar su carácter y sus maneras.

La República es una forma de gobierno; es el continente de una espiritualidad y de una ordenación. Ahora hay que integrar el contenido y procurar que esté compuesto de todos aquellos elementos que pueden hacer de ella el

órgano de nuestras aspiraciones políticas. La República puede ser federal o unitaria, puede ser presidencialista o representativa. La Constitución ha de fijar la actitud del Estado respecto a la cuestión religiosa.

En la Constitución quedarán colocadas las primeras piedras, fundamento de una nueva organización social. Las libertades individuales, y los derechos colectivos tendrán su código de arranque, y a todos éstos problemas de tan vastísima consideración deberán contestar los electores, y los elegidos.

Cada elector contrae ante la historia y ante su propio porvenir una responsabilidad grande. Las cuestiones sociales, los problemas de cultura, las aspiraciones nacionalistas, las libertades y el progreso, buscan el cauce que señalarán las papeletas de los votantes.

Y si los electores tendremos todas estas preocupaciones, los elegidos tendrán centuplicada su responsabilidad con el producto de la multiplicación de la suma de nuestros votos por el número y el contenido de los problemas que habrá de definir, por los postulados que se verá en el caso de formular.

No digamos más por hoy. Un interrogante está abierto ante nuestra voluntad y una reclamación se plantea ante nuestra conciencia.

Seamos dignos de nosotros mismos. Recapitemos. Meditemos profundamente. Que cada uno de nosotros piense que es preciso colocarse a la altura de las circunstancias.

PEDRO TALTAVULL

NUEVOS REPUBLICANOS

El señor Ossorio y sus amigos políticos

El ingreso de los amigos políticos del señor Ossorio y Gallardo en la derecha liberal republicana constituye una aportación valiosa para el nuevo régimen.

Estos neorepublicanos son auténticamente derechistas y son católicos; pero de un derecho y de un catolicismo europeo, totalmente distinto del que profesan aquellos católicos españoles que hasta ahora han explotado políticamente su fe religiosa.

Prácticamente, eran ya neomonárquicos, porque eso equivale ser monárquicos sin rey. Los más de ellos proceden del antiguo maurismo, del maurismo puro, que casi íntegramente desembocó en la República. Más tarde, poco antes de implantarse la primera dictadura, se agruparon en un partido político—el partido social popular—, que por su denominación y por su ideario tenía muchos puntos de contacto con el populismo italiano.

La dictadura asfixió en flor la actividad del nuevo partido. Uno de los políticos españoles de temperamento más disolvente, aunque él se titulase ultracorporador y tradicionalista—don Víctor Praderre—acudió al socialpopulismo, dividiéndolo en antidictatorialista y dictatorialista. Lo mejor del partido se agrupó a su jefe, el señor Ossorio, y Gallardo y se enfrentó con la dictadura. Desde entonces el partido se transformó en grupo y limitó su actuación a la difusión de su ideal mediante el libro y la conferencia. No para crear clases y pedir puestos, sino para hacer de sinceramente pro-éllos. Cada vez que se planteaba un problema fundamental para España, el grupo osorriista hacía oír su voz resuelta, documentada y viril en tono de pro-

testa contra un desmán, o preconizando una solución discutible a veces, pero siempre razonada y ajustada al Derecho.

El grupo osorriista no conspiró, pero hizo algo quizá más útil que conspirar; fué señalando, condenando todas las torpezas y rapacidades del régimen caído. Dejó de ser el fonsol, y durante algún tiempo, propagó un monarquismo doctrinal, que ya llevaba en germen su actual republicanismismo. El señor Ossorio y Gallardo no han acompañado a sus partidarios en su incorporación a la República. A las razones de delicadeza muy estimables, pero excesivas en un hombre como él, a quien nadie puede tachar de ambición desbordada, sino de todo lo contrario: de su demasiado desahucio de las realidades materiales. Ya antes de la primera dictadura el señor Ossorio renunció a ir al Parlamento, por considerar estéril su labor ante el gregario. La incompreensión de mayorías y minorías monárquicas. Tenía un distrito y reclamaba el acta.

Pero ahora no existe motivo alguno para que el señor Ossorio y Gallardo peralata en su inhibición. Está obligado a salir de ella. Es indudable que su pensamiento ha sufrido una evolución; ya no puede temer que España no esté madura para la República. Su consejo a sus partidarios lo demuestra. ¿Qué le impulsa, entonces, el ostracismo en estos momentos, en que su inteligencia, su integridad, su profunda experiencia pueden ser tan útiles para España y para la República?

Esperemos que no se prolongue mucho tiempo esta inhibición política del señor Ossorio y Gallardo. La República necesita—lo decimos nosotros que somos izquierdista—una derecha fuerte, culta, honrada y dinámica. Y dentro de ella, el señor Ossorio y Gallardo puede ser—y debe ser—uno de sus líderes más destacados.

(De «El Liberal»)

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Delegación de Mahón

Deseario esta Compañía mejorar el servicio de transporte de despachos de pequeñas postales, correspondencia, etc desde el muelle a la Estafeta de Correos y vice versa, se abre desde esta fecha un concurso, para que las entidades y personas que queden interesadas en la prestación de este servicio, tengan a bien presentar sus proposiciones escritas en carta oficial a esta Delegación con detalle de las condiciones del material y precio de arriendo mensual.

El comitio que se desea ha de poder transportar hasta un máximo de 70 despachos. El plazo para la presentación de proposiciones terminará el día 15 del actual.

Nuestra Dirección reanoverá a la vista de las proposiciones, la que estime más oportuna.

Mahón 1 de junio de 1931.—El Delegado, Juan F. Tellezani.

Obrero: Procura que la República proporcione a tus hijos la cultura que a ti te negó la monarquía

ALFA LA MAQUINA DE COSER ALFA

es tan buena como la mejor y cuesta

200 pesetas menos ¡200!

que cualquier otra

porque no paga aranceles, ni cambio de moneda

Para informes: Pedro Taltavull, Santa Eulalia, 2.

El gobernador civil en Menorca

VISITA A LAS POBLACIONES

Recibimiento entusiasta y cariñoso

La visita realizada ayer por el señor Carreras a las diferentes poblaciones de la isla ha dado ocasión para que el pueblo menorquín demostrara su fervorosa adhesión a la República tan digna e inteligentemente representada por nuestro Gobernador Civil y para que nuestro ilustre amigo don Francisco Carreras hiciera patente su valía política, en la cual se destacan tanto su excelente don de gentes como la inteligencia, destreza y caudal de colocarse rápidamente en posición frente a las realidades de cada momento.

Los que conocemos al amigo señor Carreras por haber frecuentado su trato, lo que ya equivale a estimarle, no hemos podido recibir la sorpresa que para muchos suponen los primeros días de su trato. No obstante, aun acompañando a nuestro compatriota con las mayores y más bien fundadas esperanzas hay que confesar que el talento de nuestro ilustre amigo sorprende a cada momento con nuevos aciertos por su actuación certera, por su extraordinario tacto en adoptar la actitud más adecuada en frente a cada hombre y en atención a cada circunstancia.

Si a nuestra ciudad le cupo el honor de manifestar su fervorosa adhesión al primer Gobernador Civil de Baleares, menorquín, por su nacimiento, por su formación espiritual, y por su amor e inquebrantable interés por nuestra isla; los pueblos de Fornells, de Mercadal, de Ciudadela, de Ferrerías, de Milijón-Gran y de Alayor, pudieron ayer, y quisieron acompañar a Mahón en las demostraciones de cariño hacia el preclaro menorquín.

Sobre las diez de la mañana tres automóviles de otros tantos republicanos meloneses emprendieron rápida marcha por la carretera de Mahón a Fornells. El primero, por orden de carrera, era conducido por un propietario don Diego Bosch, y en él viajaban don María del Carmen Luque de Carreras, acompañada por varias señoras.

El segundo lo ocupaban el señor Carreras, Gobernador Civil de Baleares, el señor Manent, Delegado del Gobierno de la República en Menorca, y el señor Tejada, secretario del Gobernador Civil de esta provincia.

El tercer coche fué ocupado por don Pedro Pons Siles, Alcalde de Mahón, don Fernando Leal, Inspector de Primera Enseñanza, don González del Valle, Teniente de la Guardia Civil, y por el señor Taltavull de esta redacción.

En Fornells fueron saludados y recibidos por un buen número de aquellos simpáticos trabajadores del mar, presididos por don Francisco Pascual, alcalde pedáneo de aquel grupo de hombres de corazón, y por el republicano y republicanzante maestro de Primera Enseñanza, (y de civismo también), don Manuel Meseguer.

Las primeras autoridades municipales de Mercadal en comisión presidida por el primer Alcalde republicano del centro de la isla señor Gomila Salort e integrada por los concejales señores Tudurí, Pelliser, Huguet y otros que sentimos no recordar, junto con el médico municipal don Jaime Gomila, el señor Vecino, secretario del Ayuntamiento, elementos de la Juventud Republicana integrados por su presidente don Vicente Grau, don Jaime Carrero y algunos más halláronse también en Fornells para acoger al Gobernador Civil a su llegada al término de la jurisdicción de aquel municipio.

La acogida cariñosa, amable, luguera con que los vecinos de Fornells saludaron a la simpática y discreta dama doña Carmela Lu

que y a su esposo el Gobernador Civil, evidenciado el carácter de aquellos ribereños.

Un grupo de muchachas se adelantó a saludar a los visitantes dando vivas a la República mientras daban suelta a unas palomas que emprendieron codicioso vuelo hacia el espacio.

En el casino republicano «La Federal» donde se había preparado el fino obsequio de unos dulces y licores, reunieron al Gobernador y sus acompañantes con el vecindario de Fornells.

Allí el señor Carreras dirigió un saludo, agradeciendo la cariñosa acogida ofrecida y estimulando las ansias de libertad con que los pueblos han de romper el yugo de los caciques, intercalando en su plática la expresión del respeto y agradecimiento que merece el Maestro de Escuela, forjador de ciudadanos.

Después de visitar la escuela nacional de niños, modesta local donde se advierte la vocación del maestro, despedidó a los visitantes muy agradecidos a las atenciones que el pueblo fornellense les había con gran cordialidad dispensado.

En Mercadal recibieron al Gobernador, al Delegado y a su comitiva las autoridades municipales y un buen número de vecinos, entre los cuales destacaba el elemento femenino. En el Ayuntamiento saludaron al Gobernador además de los concejales de aquel municipio, las autoridades locales civiles, militares y eclesiásticas. El presidente del Comité señor Sbert, y la Juventud Republicana saludáronle también muy cortesmente.

Desde el balcón, el señor Gobernador Civil dirigió la palabra al pueblo expresando la sorpresa y satisfacción con que, desde Madrid, y por mediación de nuestro diario había seguido la marcha ascendente del republicanismo en Mercadal. Elogió a los viejos republicanos mercadenses que habían resistido el asedio tenaz del caciquismo manteniéndose firmes y dignos del ideal republicano; ha ta que ha llegado la hora en que la juventud del pueblo siguiendo la fátiga que han soportado las juventudes españolas, ha podido tomar parte en la lucha antimonárquica contribuyendo con su refuerzo entusiasta a la decisiva suerte victoriosa del republicanismo mercadense.

Animando a todos a proseguir la actuación cívica para llevar a cabo el programa republicano significó el contenido de justicia y libertad de nuestros ideales.

El buen pueblo de Mercadal correspondió a las discretas y elocuentes manifestaciones del Gobernador saludándole como solemne promesa de ferviente adhesión a la República.

LA CORDIAL ACOGIDA DEL PUEBLO CIUDADELANO

Una muy nutrida comisión del Comité Republicano de Ciudadela presidida por nuestro distinguido correligionario señor Canet, había acudido a Mercadal, sumándose a la comisión de amigos que acompañaba al Gobernador. Con tan estimables camaradas republicanos la comitiva se trasladó rápidamente a la hermosa ciudad donde se ha efectuado en nuestra época la más extensa reevolución.

A la entrada se hallaban apostados en línea muy prolongada una serie de automóviles ocupados por los elementos más distinguidos de aquella excelente sociedad republicana. En compacta formación llegaron todos hasta la magnífica casa Consistorial donde las autoridades municipales, presididas por

el Alcalde republicano señor Hernández, ofrecieron sus respetos al Gobernador; así mismo le saludaron atentamente las autoridades de los diferentes estamentos que allí residen, junto con las representaciones de las entidades sociales de Ciudadela.

Una música llenó el ambiente con las notas del Himno de Riego festejando popularmente la llegada del Gobernador.

Desde el balcón de la Casa Consistorial, el señor Carreras dirigió un saludo fraternal al pueblo ciudadelano, felicitándole por haberse adelantado a tomar posiciones de vanguardia para la conquista de la República, posiciones brillantemente ocupadas ocho días antes de las elecciones en virtud de la retirada de las fuerzas monárquicas que no se sintieron con ánimos para librar una batalla electoral donde prevalecería la más aplastante derrota.

Vitores y aplausos proclamaron la conmemoración del pueblo con el breve y elocuente discurso de la primera autoridad civil de la provincia.

Después de haber visitado la Casa Comunal de Ciudadela, el Gobernador Civil de Baleares visitó también al Palacio Episcopal para complimentar al ilmo. Señor Obispo de Menorca don Juan Torrea y al Obispo del Quereñoso, conde de Menorca.

Las autoridades eclesiásticas estimaron el cordial cumplido de la primera autoridad civil de la Provincia.

En el casino republicano «17 de Enero» se obsequió al señor Gobernador y a sus acompañantes con un banquete cordial y bien servido.

Un centenar de comensales acompañaron en la mesa al Gobernador a cuyo lado, en la presidencia, tomaron asiento las autoridades municipales, los representantes del Comité Republicano, el Delegado del Gobierno señor Manent, el Alcalde de Mahón, el señor Tejada, el señor Leal, el maestro de primera enseñanza señor Adiego y otras personalidades muy distinguidas.

Don Teodoro Canet que se hallaba presente en aquel hermoso acto, aunque separado en la parte gastronómica por las atenciones que reclama su salud, inauguró los discursos ofreciendo el banquete al Gobernador en nombre del partido republicano de Ciudadela. Su parlamento pronunciado con el acierto expresivo del hombre que domina la palabra que docilmente acude a interpretar el pensamiento del orador, trajo con notable y bien perfundados rasgos la figura política del primer gobernador menorquín de Baleares. Recordó su activa acción revolucionaria, su civismo, su temperamento de luchador y concretó su discurso afirmando que don Francisco Carreras Reura es Gobernador civil de la provincia por sus bien acreditados merecimientos habiendo demostrado el Gobierno Provisional de la República el profundo y exacto conocimiento de los elementos que merecen la confianza en el cargo difícil y delicado, al frente del Gobierno de la Provincia.

El salón teatro del casino republicano se había llenado con los correligionarios que deseaban escuchar los discursos y conocer al Gobernador. Los aplausos resonaron por midablemente. Con ellos el pueblo de Ciudadela manifestó la perfecta inteligencia entre su propio pensamiento y la palabra concisa y ecuánime de su más distinguido representante.

El Alcalde señor Hernández pronunció breves y hermosas palabras con su voz autorizada expresando la complacencia con que el pueblo de Ciudadela manifestaba su adhesión al Gobernador Civil. Imperiosas exigencias impuestas por la limitación del espacio en el cual hemos de condensar esta ya extensa reseña nos obligan a replicar en primer lugar al Delegado del Gobierno nuestro amigo señor Manent y a los señores Leal y Adiego que pronunciaron muy hermosos y elocuentes parlamentos que nos dispensen la falta de referencia detallada que merecen sus discursos.

El señor Manent aludió a la historia del partido republicano de Ciudadela y Menorca, del cual es hijo preclaro nuestro Gobernador don Francisco Carreras, que por su carácter de menorquín, de republicano menorquín, ha merecido el cargo que ocupa frente al Gobierno Civil de la provincia.

El señor Adiego aludió a la labor del maestro nacional al que se reserva la trascendente tarea de educar a las nuevas generaciones que laborarán por la consolidación de la República y por el porvenir de la Patria.

El señor Leal nos habló del ideal republicano, del ideal democrático, del amor al niño y de los esfuerzos por toda sociedad digna, que todo pueblo bien organizado debe dedicar a las atenciones de la enseñanza, y recordando que durante siete años había venido suplicando, mendigando la creación de la escuela graduada, en beneficio de los niños, de los hijos de Ciudadela, esperaba que habiendo cambiado las personas que están al frente del gobierno de la ciudad, ahora no se retardaría más sus anhelos en pro de la escuela graduada de Ciudadela y antes de un año estaría construido el nuevo edificio necesario.

Habieron también breves y firmes don Guillermo Torrea veterano de la primera República y el compañero Guillermo Treley, manifestó su inquebrantable adhesión a la República. Todos los oradores fueron muy aplaudidos y efusivamente felicitados. El Gobernador Civil y su dignísima esposa fueron objeto de constantes y muy cumplidas atenciones has

¡No olviden estas fechas 23 y 24 junio!

Reaparecerá en la pantalla del

TEATRO PRINCIPAL

el coloso del cine, el gran EMIL JANNINGS en la soberbia película sincronizada

PERFIDIA

Le secundan en su labor ESTHER RALSTON y GARY COOPER.

¡PRONTO! SIGUEME CORAZON en colores por Charles Rogers y Nancy Carroll.

En su salida hacia Ferrerías San Cristóbal y Alayor.

Para la edición de mañana es preciso aplazar la referencia de las visitas a dichas poblaciones.

UN TELEGRAMA EFUSIVO DE PALMA

Anteayer se recibió el siguiente telegrama: Al Gobernador de Baleares

Al pasar su gloriosa flora menorquina, tan republicana y de profunda ciudadanía los amigos todos le saludamos cordialmente.

JULIA, PERELLO

Oficina electoral del partido republicano

Estará abierta esta oficina todas las noches de 9 a 11 en el Salón principal de la Casa del Pueblo, al objeto de efectuar los trabajos preliminares para la votación de Diputados para las Cortes Constituyentes que próximamente ha de celebrarse, rogando a nuestros correligionarios acudan a dichas oficinas para cooperar al mejor éxito de las elecciones.

Cronica local y general

Flores de despedida

Con la venia de nuestro buen amigo el digno gobernador civil de la provincia don Francisco Carreras depositamos a los pies de su distinguida señora estas flores invisibles de despedida.

Sencillas son y modestas como nuestras, pero no se marchitarán jamás y exhalarán siempre un aroma exquisito, dicho sea con sinceridad y razonado en la forma siguiente:

Nunca se secarán estas flores que os ofendamos, bondadosa señora de Carreras, porque cultivadas y abonadas con nuestros sentimientos han adquirido el temple de las siemprevivas y las perpétuas. Dignaos, señora, depositarlas sobre vuestro corazón y al calor de vuestros méritos y virtudes se mantendrán siempre lozanas, en tan encantador recinto.

Y exhalarán perennemente perfumes embriagadores, nuestras flores de despedida, porque las hemos impregnado de ese aroma arrobador que en invisibles nubes de fragancia os ha elevado Menorca, la tierra natal, señora, de vuestro dignísimo esposo, el ciudadano benemérito, el republicano ferviente don Francisco Carreras Reura, ilustre gobernador civil de Baleares.

Entusiasmo, respeto, consideración admiración a la cultura y a las virtudes que atesoráis, se llaman señora las flores que os ofendamos en un ramo ligado con lazos del cariño. Tened a bien aceptarlo. Es el ramo de despedida que va envuelto con el afecto de la acendrada amistad que nos une a vuestro esposo

La lozanía y el perfume indestructible de este invisible ramo de despedida, os recordarán, señora de Carreras, que también son indestructibles nuestro afecto y nuestra consideración a vuestras personas.

Nota comercial

Importación.—El «Ciudad de Mahón» trajo anteayer procedente de Barcelona, Alcañal y transbordo 85 toneladas de carga general.

Exportación.—Veintitres toneladas de carga varia se llevó ayer para Barcelona el «Ciudad de Mahón», entre ella 57 reses vacunas, 82 jaulas con aves y conejos, 52 con vacuos, 9 cajas con langostas vivas, 64 con queso, caizado, alpergatas con planta de goma y otros efectos.

POR FIN... ¡HOY!

Si, señores, por fin HOY tarde y noche se dará en el Victoria la preciosa comedia sonora y cantada DELIKATESSEN, lo que todos esperan con ansia por su música deliciosa y su asunto jamás superado en complejidad y buen gusto. La empresa del Victoria cierra sus miércoles de moda con un broche de oro de ley.

SALON VICTORIA

MIERCOLES DIA 10 JUNIO. A las 6'45 y a las 9'00. Tarde: Butaca 60. Pelco 1'75. General 40. Noche: Butaca 80 Pelco 1'80. General 40. ULTIMO MIERCOLES DE TEMPORADA con la sensacional y esperada repite:

Delikatessen

Verdadera preciosidad SONORA y CANTADA por HARRY LIETKE y DANIELA PAROLA. Sábado y domingo, último programa de la temporada con el colosal estreno en colores: TANTAS YEO, film del ambiente de «EL HOMBRE MALO» con fragmentos en ESPAÑOL.

TEATRO PRINCIPAL

Aparato sonoro ORPHEO SINCRONIC modelo 1931

Sábado día 15 de junio 1931. Una sesión a las 9'30

Domingo día 14 de junio 1931. Tres sesiones a las 4 y 7 tarde y 9'45 noche

Precios: Sábado noche y domingo 7 tarde Plat. y prin. 5'50. Segundos 2'00. Butaca 1'00. Asiento tercer piso 0'65. Entrada 0'80. Domingo 4 tarde y 9'45 noche Plat. y prin. 2'60. Segundos 1'50. Butaca 0'75. Asiento tercer piso 0'60. Entrada 0'80

Estreno de la interesante producción toda hablada en español

AMOR AUDAZ

emocionante argumento, acción intensa y artísticamente desarrollada por ADOLPE MENJOU Rosita Moreno, Ramon Pereda, Barri Norion, Carmen Guerrero, María Celvo y otros actores de nuestra raza.

UN FILM PARAMOUNT que debe V. ver, y oír

Pronto: Los mayores éxitos.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES DIA 11 JUNIO A las 6'30. ENTRADA UNICA 0'30

ESTRENO de la grandiosa película del Oeste marca METRO-GOLDWIN-MAYER

La nobleza de un piel roja

Creación formidable de los grandes artistas TIM MACOY y DOROTHY SEBASTIAN.

Sábado: GRANDIOSO ACOTEQUIMIENTO: La sensacional película METRO-GOLDWIN:

El caso Bellamy

versión cinematográfica de un sensacional proceso que conmovió al mundo.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 10 a las 2-15

Política y administración

Consejo de Ministros

A la entrada

Se ha celebrado consejo de ministros en el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe del Gobierno señor Alcalá Zamora. Al llegar el señor Maura, ministro de la Gobernación, dijo a los periodistas: Traigo una propuesta para levantar el estado de guerra en algunas poblaciones, y un proyecto de unificación social en Andalucía. Respecto a los políticos excedentes les he dicho que vengan a verme y estudiaré los casos. He recibido la visita de un delegado del presidente de la Generalidad Catalana y me ha dicho que el señor Maciá ha intervenido en el conflicto del puerto de Barcelona, pero que lo ha hecho en el terreno particular, no en nombre de la Generalidad que es agra al asunto.

El señor De los Ríos (Justicia) ofreció resolver el asunto de los refugiados portugueses que se quejan de la policía. Terció el señor Lerroux (Estado) y dijo que todo se arreglará.

En breve se reanudarán las conversaciones comerciales con Francia, según dijo a los periodistas el ministro de Economía señor Nicolson D'olliver.

A la salida

A las 9 y 40 salió el ministro de Estado, señor Lerroux, y dijo a los de la prensa:

—Señores, es fácil mi información, porque nada tengo que decirles. Ha sido relevado el embajador de Francia en España. La noticia se ha dado en París, pero nada hay definitivo, parece que se le destina a la subsecretaría de Negocios Extranjeros.

Don Marcelino Domingo dió la noticia de haberse acordado establecer cátedras de catelán en las escuelas normales de Cataluña, de haber sido nombrado inspector don Pompeyo Fabra y de que el domingo asistirá a un mitin en una población valenciana.

Ha sido nombrado gobernador civil de Barcelona, según dice el señor Maura a los periodistas, don Alberto Barnés, que fué por segundo por la dictadura y no está afiliado a ningún partido.

El señor Azaña, ministro de la Guerra, manifestó que le ha visitado el general Cabanellas, que combatió en Impeleones y que aquí saldrá enseguida para África para encargarse del mando militar.

Cuando a las 10 y 30 salió el jefe del gobierno, don Niceto Alcalá Zamora, dijo que está satisfecho por la despedida que se ha tributado al embajador de España en México, despedida a la que habían asistido los representantes hispano-americanos.

De esta manera, añadió, empieza con la eficacia de este acto la verdadera política internacional.

Y se ha tratado, dijo el presidente, del modo de resolver los recursos contra los nombramientos de jueces municipales y de dictar

normas para la inspección regional de las prisiones.

Ha sido indultado don Fernando Alcazar.

Hacienda.—Nombramientos y decretos contra el contrabando y la defraudación.

Marina.—Revisión de los decretos de la dictadura.

Instrucción.—Idioma catalán en las escuelas normales de Cataluña. Creación y unificación de las escuelas provinciales, locales escolares.

Fomento.—Revisión de decretos de la dictadura.

Trabajo.—Informe sobre el vije del señor Largo Caballero a Ginebra.

Gobernación.—Dian para conjurar el problema del campo andaluz.

Guerra.—Mandos militares.

resultado once heridos, cuatro de ellos graves.

Frente a los almacenes de la compañía de maderas de Guinea se produjo fuerte alarma. Primero se repartieron garrotazos y al final tiros. Decían que se trataba de incendiar el almacén.

La guardia civil restableció la tranquilidad y ahuyentó a los contendientes.

El público quería sacar a un herido que se cayó en un almacén.

Durante el traslado de los heridos se produjo ligeros contusiones.

El gobernador civil está dispuesto a reprimir cualquier clase de excesos.

Notas personales

El señor Lerroux irá a Badajoz para un mitin electoral.

El señor Burgos Mazo no acepta el cargo de Embajador cerca del Vaticano.

Después de larga entrevista con don Fernando de los Ríos, ministro de Estado, don Melquiades Alvarez negó al salir que se le haya designado para presidente de la Asamblea Constituyente.

—Falta saber si me elegirán, dijo, y añadió que presentará su candidatura por Oviedo, como republicano liberal y democrático.

Han hablado extensamente de los sucesos de Barcelona los señores Maura y Largo Caballero, ministros respectivamente de la Gobernación y del Trabajo.

El viernes llegará el general Sanjurjo. Le esperará el nuevo alto Comisario en Marruecos, señor López Ferrer.

De cuartel a jardín

Barcelona.—Ha sido derribado el cuartel de la Barceloneta.

El solar resultante se convertirá en jardín guardería de párvulos.

España al día

Noticias y comentarios

Asamblea de la Generalidad

Barcelona. Se ha celebrado la sesión inaugural de la asamblea de la Generalidad de Cataluña.

El presidente de la mesa interior señor Serret, republicano radical, pronunció un sentido discurso, una exhortación a la concordia.

Recomendó el valor que tiene la redacción de un estatuto y terminó con vivas a Cataluña española, a la República y a la libertad.

Fueron aprobados los artículos del reglamento interior de la asamblea y se eligió para presidente efectivo de esta a don Jaime Carner y vicepresidente al señor Compañys.

Concejales agasajados

Lo son en Barcelona los de Toulouse.

El alcalde les ha festejado con un banquete en el que se pronunciaron discursos de confraternidad franco-hispana.

Los «ligueros» ante las elecciones

Barcelona.—La Liga regionalista ha publicado un extenso manifiesto electoral.

El documento fija la ideología política, económica, social y religiosa de aquel organismo dentro del régimen republicano.

Sangrientas luchas entre obreros

Barcelona.—En la carretera de Port se ha librado un choque entre socialistas y sindicalistas, refriega en que han

Noticias marítimas

SINDICATO DE OFICIOS VARIOS

Buques correos

Ayer tarde salió para Barcelona la motonave «Ciudad de Mahón» con el pasaje, la valija y carga. Regresará mañana.

—Procedente de Alicante, Ibiza y Palma ha llegado esta mañana a las 2.15, el vapor «Bellver» al mando del capitán don Juan A. Molinas.

Ha traido pasaje la valija y carga. Saldrá esta noche a las ocho para Palma.

El vapor «Aragón»

Ayer por la mañana llegó a este puerto el mencionado buque, al mando del capitán nuestro amigo y paisano don Alvaro Pons Abelló.

Procede de Avilés y Palma, habiendo aligerado en este último puerto parte del cargamento de carbón.

En esta dejará 700 toneladas y terminada la descarga quedará amarrado en el muelle de Poniente.

Veleros

Salió ayer tarde para Palma el moto velero «C. la Fa ed».

—Esta tarde debe llegar el moto velero «Pons Marit» procedente de Barcelona.

Vapor con madera

Ayer salió de Gellí para Alicante, el vapor «Anna», que debe regresar en este puerto para dejar una partida de toneladas de la blanca.

Terminada la descarga saldrá para Valencia.

Asamblea celebrada en el Triunfo por la sección del ramo de la piel

Preside el compañero Roselló quien detalla el objeto de la reunión y acto seguido el secretario da una referencia de los trabajos realizados por la comisión haciendo recalcar una vez más las buenas disposiciones por parte de los compañeros para dar facilidades a todos los fabricantes que lo hayan solicitado para discutir alguna clase que no figurase en la nota presentada por dicho Sindicato.

Luego da lectura a los comunicados recibidos últimamente a raíz de la nota del día 2 de junio.

Después se pasó a discutir una por una las salvaduras que ponen dichos fabricantes interviniendo varios compañeros entablándose una larga deliberación que pone fin el presidente pasándose a concretar el asunto. El compañero Ibáñez propone su opinión particular que a partir de mañana los fabricantes se comprometan a pagar la mitad del aumento que vienen solicitando hasta el día 13 de julio próximo que debe empezar a regir los precios presentados por la Resistencia Ciudadelana que vendrán obligados a hacer electivas integra las bases presentadas por el Sindicato; lo cual es aprobado por unanimidad. Se acuerda solicitar de los fabricantes la conformidad antes de las diez de la mañana siguiente en que la asamblea tomará los acuerdos definitivos.

La favorable predisposición conciliatoria de los obreros merece sin duda alguna que sea correspondida con la benévola acogida por parte de los fabricantes.

REMITIDO

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA. Muy señor mío: le agradeceré se sirva insertar en el diario de su digna dirección las siguientes líneas por lo que le anticipo las gracias.

En el día de hoy se ha recibido la conformidad a las peticiones que tenía hechas este Sindicato de los siguientes fabricantes. Don Miguel Frech, don Pedro Carreras, don Miguel Taltavull, don Odón Camps, don Rafael Palliser, don Ramón Martel, don Miguel Sintes, señores hermanos Bagur Aloy, don Lorenzo Olives, don Antonio C. Borrás, don Antonio Moll, don Acracio Florit, don Lorenzo Orfila Sanz, doña Catalina Triay, don Augusto Fábregas, don sucesor de J. Seguí, don A. Cardona Olives, don Juan L. Orfila, don Emilio Orfila, don Juan Gomila Manent, don Bartolomé Mercadal, don A. Carreras Hernández, don Miguel Orfila, don Juan Pons Cavaller, don Adolfo Carreras, don Miguel Liadó y Calzados Fénima. Quedan por contestar algunos fabricantes, a los cuales se les ha declarado la huelga, de cuyo desarrollo iremos imponiendo a la opinión.

Reiterándole las gracias, que sean de V. atto. y afmo. y s. s. q. e. s. m.

Por el Sindicato de Oficios Varios.—El Presidente, Juan Roselló.

Mahón 9 de junio de 1931.



Depósito para Cataluña y Baleares, Productos Nacionales S. A. Rambla de Cavaletas, 9, 2º BARCELONA

Federación Obrera Ciudadelana

Más contestaciones a nuestra demanda

Han solicitado una entrevista con una comisión de obreros de cada taller a fin de esclarecer dudas y evitar malos entendidos los siguientes fabricantes de calzado: don Juan Moll, Pedro Casanovas, Jaime Bagur, B. Bagur, José Allés, Miguel Pons y Pedro Coriés.

Y han aceptado también en su totalidad la nueva tarifa de precios, los siguientes patronos: señores F. Sator Sintes y Luis Esteban fabricantes de calzado de lujo para señora, manual; Miguel Guisán, fabricante de calzado de lujo; Lorenzo Sastre, fabricante de calzado «Astur».

El próximo viernes, día 12 del corriente, es la Federación celebrará una asamblea general extraordinaria en el salón-teatro del Casí no 17 de Enero, para dar cuenta de las contestaciones recibidas de los fabricantes de calzado.

Ciudadela, 6 de junio de 1931.

EL COMITÉ

Para vender

Lo está un Oboe en muy buen estado y con todos sus accesorios. Informes, A. de la Industria, 23.—ALAYOR.

Motores Vellino

A gasolina y aceites pesados, desde 11/2 caballos. Debido a la baja de la peseta, estos motores cuestan actualmente tan baratos o más que las marcas extranjeras (incluso las mediocres) y no obstante es un hecho que ya no se discute que ningún motor iguala al VELLINO en seguridad económica de consumo y duración. Mas de 50 funcionan en Menorca.

G. J. Orfila, Pintor Calbo, 13 MAHON

ATENCION

LA ANTIGUA Y ACREDITADA

CASA VIDAL

HANNOVER, 29

Bate hoy el record en las magníficas instalaciones de SALAS DE BAÑOS completas

BAÑERA. WATER. BIDETT. LAVABO. por 345 ptas.

Son la admiración del público elegante las que lleva instaladas en esta Ciudad sin contar las que prestan ya servicio en importantes establecimientos del interior de la isla. CASA VIDAL?

está el Citerón, lugar en que fué abandonado Edipo; a la izquierda, Leutra, donde los lacedemonios fueron derrotados por Epaminondas; y en frente de nosotros, Platea, en donde Aristides y Pausanias vencieron a los persas; luego en el centro, y en el extremo de esa cadera de montañas comprendida desde Atica a hasta Etolia, el Helfcón cubierto de pinos, mirros y laureles, y el Paraso con sus dos picos cubiertos de nieve, entre los cuales deslizase la fuente Castalia, que recibió de las musas el don de comunicar la inspiración poética a los que beben en sus aguas.

—Si—dijo Lucio,—tu patria es que es la tierra de los grandes recuerdos. ¡Lástima es que todos sus hijos no los conserven con tanta religiosidad como tú! Pero no te aflijas: si Grecia ya no es reina por el poder, continúa siéndolo por la hermosura; soberanía ésta la más dulce y la más poderosa.

Actea hizo ademán de bajar el velo; pero Lucio le detuvo la mano. La joven al sentir aquel contacto, se estremeció pero no la retiró por falta de ánimo; una especie de nube empañó sus ojos, y sintiendo que sus rodillas le flaqueaban se apoyó en el tronco de la morera.

Era la apacible hora en que ya no es de día, pero tampoco de noche: el crepúsculo extendido por todo el horizonte oriental, cubría el Archipiélago y el Atica, mientras que en el lado opuesto el mar Jonico, con sus ondas de fuego, y el cielo con sus nubes de oro parecían estar separados unos de

—¿Ha hecho mi hermana algún voto—preguntó Lucio,—o, sin que yo lo sepa, es sacerdotisa de Minerva, Diana o Vesta?

—No—replicó el anciano asiendo de un brazo a Lucio y llevándolo aparte;—pero ya sabes que Corinto es la ciudad de las cortesanas: en memoria de haberse salvado por su intersección la ciudad de la invasión de Jerjes, las hemos pintado en cuadro, como los atenienses hicieron pintar los retratos de sus generales después de la batalla de Maratón; desde entonces nosotros, temerosos de quedarnos sin ellas, las compramos en Bizancio, las islas del archipiélago y hasta en Sicilia. Se las reconoce en que llevan el rostro y el seno descubiertos. Tranquízate: Actea no es sacerdotisa de Minerva, ni de Diana ni de Vesta; pero teme que la crean una adoradora de Venus.

Después, alzando la voz, continuó:

—Id, hijos míos. Anda, hija mía, y desde la cima de la colina evoca a nuestro huésped, mostrándole los lugares donde se encierran todos los antiguos recuerdos de Grecia: el único bien que le queda al esclavo, y que no pueden arrebatarse sus señores: el recuerdo de los tiempos en que era libre.

Lucio y Actea se pusieron en marcha, y poco después llegaron a la puerta del Norte y tomaron el camino que conducía a la ciudadela, la cual, aunque a vista de pájaro parecía que se encontraba a quinientos pasos escasos de la ciudad, daba

CASAS RECOMENDADAS

Gran variedad en fajas y corsés para señoras

Desde CUATRO PESETAS

CASA MATEO MIR

DOCTOR ORFILA, 22

EL BARATO

Gran surtido en

CAMISERIA desde 4'50 una

Siempre barato

VAINICAS A MAQUINA

A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

Manolo Cardona

Crespones

Calidad Superior a 4'50 pesetas metro

La Casa de las Medias

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Albayalde en pasta Únicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento

Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

VERDE CARDENILLO PURO «Vert d'aram»

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta: **CASA MURDOLLO**

Fundada en 1869

Pl y Margall, 26

MAHON

Teléfono, n. 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades Inmejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN, Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exigjen siempre

Sábanas

Matrimonio a 7'50 pesetas

La Casa de las Medias

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.



DOS LIBROS TRASCENDENTALES

Como hicimos la revolución de octubre

Por León Trotsky

Precio: Dos pesetas

Campesinos y bandidos

Por Vsevolod Ivanof

Precio: Dos pesetas

Ediciones de «NOSOTROS»

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 9 de junio de 1931

Francos cheque	40 50
Libras id.	50 50
Dollar id.	10 5225
Liras id.	54 125
Interior serie A.	66 00
id. id. B.	65 75
Amort. 5 p. 100 serie A. 1920.	85 00
id. id. B. 1920.	82 50
Exterior serie A.	81 00
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	95 00
id. id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	67 25
Amort. 5 p. 100 serie A. 1917.	78 00
Amort. 5 p. 100 serie B. 1917.	78 00
Obligaciones S. Ad. General Aguas Barcelona 6 p. 100	101 00
Acciones norte fin mes	77 50
id. Alicante id.	61 00
id. Andalucía id.	26 00
id. Orenses id.	00 00
id. Coloniales id.	89 50

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 9 de junio de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	85 00
id. id. B 1920	85 00
Interior 4 p. 100 A	66 00
id. id. B	66 00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	78 00
id. id. B 1917	78 00
id. id. A 1927 libras	95 25
id. id. B 1927 libras	95 25
Exterior 4 p. 100 A	81 00
id. id. B	80 00
Obligaciones Norte Prioridad Alicante 5 p. 100 1.ª hipoteca	67 25
id. id. 2.ª serie hijo	62 00
id. id. 3.ª serie hijo	00 00
Ceds. B. Hip. España 4 p. 100	86 00
id. id. id. 5 p. 100	92 50
id. id. id. 6 p. 100	102 25
Francos cheque Paris	00'00 a 40'50
Liras id. Roma	00'00 a 54'00
Dollars id. New-York	0'000 a 10'5225
Libras id. Londres	00'00 a 50'50
Reichmarks id. Berlín	0'00 a 2'455
MONEDAS DE ORO	
Alemania	201'00
Onzas y sus fracciones	201'00
Isabelina	202 00

Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Dr. A. Anselmo González — Nacimiento y evolución de la inteligencia	5'00
Max Nordau — La esencia de la civilización	7'00
E. Bienter — El pensamiento disciplinario	6'00
Ernst Jünger. Las tempestades de acero	7'00

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa calle Nueva

S. Mingujón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Ángel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Enlío Vellando. La estabilización de la peseta	5'00
Alfio Garcitoral. La ruta de Marcellino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6'00
Vicente de Ruiz Ibáñez. Lo Constituyente que precisa España	4'00
Salazar Alonso. La justicia bajo la dictadura	5'00
Alejandro Lerroux. Pequeñas tragedias de mi vida	5'00

Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Jean Ravennes. — María de Jerusalén.	5'00
Felipe Trigo. — Muñido de un beso.	5'00
T. Tribby. — Princesa de Riviera.	5'00
Tarasov Rodionov. — Soborno.	5'00
Gabriel Aubardé. — Agaña.	5'00
Worsky. — La emperatriz santa	5'00
Benito Mussolini. — La amante del cardenal	5'00
F. Witschetzky. — El navío negro.	5'00
Hernán Robledo. — Sangre en el trópico	5'00
César González Ruano. — Vida, pensamientos y aventuras de Miguel Usumuno	5'00
Ch. Lucieto. — El agente secreto.	5'00

La Ciencia de la Vida

Obra que agota el saber sobre los problemas de la existencia de los seres. La más rica fuente, en mucho tiempo, para aclarar la sed de curiosidad toda persona inteligente.

Son autores:

- El universal H. G. WELLS
- El insigne biólogo J. HUXLEY
- El diplomático G. P. WELLS

La Ciencia de la Vida lleva ilustrada su amena exposición con una interesantísima profusión de grabados, en número superior a 1.500.

Está impresa con limpieza y cuidado, en papel couché.

Además contiene gran cantidad de láminas en colores.

La obra completa se editará en dos volúmenes de más de 500 páginas cada uno, al precio de 70 pesetas cada uno.

Por 140 pesetas puede usted poseer la maravillosa enciclopedia que han escrito los dos biólogos ingleses. Se ha editado ya el primer volumen que puede adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, de esta ciudad.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 mayo de 1931, de las DEUDAS AMORTIZABLES 5 por 100, con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores cuyo importe líquido nos sea conocido.

OBRA NUEVA

¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA
Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: cinco pesetas
Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

OBRA NUEVA

GRACO MARSÀ

La sublevación de Jaca

Relato de un rebelde

Precio: cinco pesetas,
Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

tantas vueltas el camino que tardaron cerca de una hora en recorrerlo. Durante el camino dos veces se detuvo Actea: la primera para enseñar a Lucio la tumba de los hijos de Medea; la segunda para enseñarle el sitio en que Belerofonte recibió de manos de Minerva, el caballo Pegaso. Por fin llegaron a la ciudadela, y a la entrada de un templo construido allí Lucio reconoció la estatua de Venus cubierta de relucientes armas, teniendo a su derecha la estatua del Amor y a su izquierda la del Sol, el primer dios adorado por los corintios. Lucio se posternó y rezó una oración.

Hecho esto los dos jóvenes tomaron un sendero que atravesaba el bosque sagrado y conducía a la cúspide de la colina.

Española era la tarde, el cielo límpido y el mar tranquilo. La corintia marchaba delante, parecida a Venus conduciendo a Eneas por el camino de Cartago, y Lucio que iba tras de Actea, avanzaba a través del aire embalsamado por los perfumes de la cabelera de la joven. De vez en cuando, ella se volvía, y como al salir de la ciudad se había echado el velo sobre los hombros, el joven romano devoraba con mirada ardiente aquel rostro lleno de seducciones, al cual prestaba nuevos atractivos la marcha a medida que subían el panorama iba haciéndose más grandioso, hasta que por fin, en el lugar más elevado de la colina, Actea se detuvo bajo una morera y, apoyándose en el árbol para recobrar el aliento, dijo a Lucio:

—Ya hemos llegado. ¿Que dices de esta perspectiva? ¿Tiene que envidiar a la de Nápoles?

El joven no respondió. Se acercó a Actea, apoyó un brazo en una de las ramas del árbol, y en vez de contemplar el paisaje fijó en la joven una mirada tan llena de amor que la linda corintia se ruborizó y se puso a hablar para ocultar su turbación.

—Dirige la vista hacia Oriente—dijo.—A pesar de que avanzan las sombras del crepúsculo, se ve la ciudadela de Atenas, semejante a un punto blanco, y el promontorio de Sumio, que destaca sobre las azuladas olas como una moharra; más hacia nosotros, en medio del mar salónico, aquella isla, que ves, y que tiene la forma de herradura, es Salamina, en la que combatió Esquilino y en la que Jerjes tué vencido; abajo hacia el Sur, en dirección a Corinto, y a doscientos estadios de aquí próximamente, se distingue Nemea y el bosque en que Hércules mató al león, cuya piel llevó constantemente como un trofeo de su victoria; más allá en la falda de aquellas cadenas de montañas que limita el horizonte, está Epidaurio, lugar grato a Esculapio; y detrás Argos, la patria del rey de reyes al Occidente, y bañados por los dorados rayos del sol poniente, al extremo de las fértiles llanuras de Sicione, más allá de la línea azulada del mar, como vapores que flotan hacia el cielo, ¿no distingues a Samos e Itaca? Y ahora vuelve la espalda a Corinto y mira hacia el Norte: a nuestra derecha